Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►B

RÅDETS DIREKTIV

av den 27 juli 1976

►M3 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om motorfordonsstrålkastare för helljus och/eller halvljus och ljuskällor (glödlampor och andra) för användning i ljusanordningar godkända för motorfordon och släpvagnar till dessa fordon ◄

(76/761/EEG)

(EGT L 262, 27.9.1976, s. 96)

Ändrat genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►M1	Council Directive 87/354/EEC of 25 June 1987 (*)	L 192	43	11.7.1987
►M2	Kommissionens direktiv 89/517/EEG av den 1 augusti 1989	L 265	15	12.9.1989
►M3	Kommissionens direktiv 1999/17/EG av den 18 mars 1999	L 97	45	12.4.1999

Ändrat genom:

►A1	Anslutningsakten för Grekland	L 291	17	19.11.1979
►A2	Anslutningsakten för Spanien och Portugal	L 302	23	15.11.1985
►A3	Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige	C 241	21	29.8.1994
	(anpassad genom rådets beslut 95/1/EG, Euratom, EKSG)	L 1	1	1.1.1995
►A4	Akt om villkoren för Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till de fördrag som ligger till grund för Europeiska Unionen och om anpassning av fördragen	L 236	33	23.9.2003

(*) Denna rättsakt finns inte publicerad på svenska.

▼B

RÅDETS DIREKTIV

av den 27 juli 1976

►M3 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om motorfordonsstrålkastare för helljus och/eller halvljus och ljuskällor (glödlampor och andra) för användning i ljusanordningar godkända för motorfordon och släpvagnar till dessa fordon ◄

(76/761/EEG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, särskilt artikel 100 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande [1]

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande [2], och

med beaktande av följande:

De tekniska krav som motordrivna fordon måste uppfylla enligt nationell lagstiftning gäller bland annat strålkastarna för helljus och/eller halvljus och glödlamporna till dessa strålkastare.

Dessa krav skiljer sig åt i de olika medlemsstaterna. Det är därför nödvändigt att alla medlemsstater antar samma krav, antingen som tillägg till eller i stället för sina nuvarande regler, för att därmed för alla fordonstyper medge det förfarande för EEG-typgodkännande som föreskrivits i rådets direktiv 70/156/EEG av den 6 februari 1970 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om typgodkännande av motorfordon och släpvagnar till dessa fordon [3].

I direktiv 76/756/EEG [4] har rådet fastställt de gemensamma kraven för installationen av belysnings- och ljussignalanordningar på motorfordon och släpvagnar till dessa fordon.

Ett harmoniserat förfarande för typgodkännande av strålkastare för helljus och/eller halvljus och glödlampor till dessa strålkastare gör det möjligt för varje medlemsstat att kontrollera överensstämmelsen med de gemensamma konstruktions- och provningskraven och att upplysa andra medlemsstater om sina resultat genom att översända en kopia av det utfärdade typgodkännandeintyget för varje typ av strålkastare eller glödlampa. Anbringandet av EEG-typgodkännandemärkning på alla strålkastaranordningar som tillverkas i överensstämmelse med den godkända typen undanröjer behovet av tekniska kontroller på dessa strålkastaranordningar i de andra medlemsstaterna.

Det är önskvärt att ta hänsyn till de tekniska krav som antagits av FNs ekonomiska kommission för Europa i dess förordning nr 1 (Enhetliga bestämmelser för godkännandet av motorfordonsstrålkastare som avger asymmetriskt halvljus eller helljus eller båda) [5] och nr 2 (Enhetliga bestämmelser angående godkännande av elektriska glödlampor till strålkastare som avger asymmetriskt halvljus eller helljus eller båda) [6] vilka bilagts avtalet av den 20 mars 1958 om antagande av enhetliga villkor för godkännande och ömsesidigt erkännande av godkännande av utrustningar och delar till motorfordon.

---

[1] EGT nr C 76, 7.4.1975, s. 37.
[2] EGT nr C 255, 7.11.1975, s. 2.
[3] EGT nr L 42, 23.2.1970, s.1.
[4] EGT nr L 262, 27.9.1976, s. 1.
[5] Dokument från Ekonomiska kommissionen för Europa
E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505
} Tillägg 1 av den 24 mars 1960.
[6] Dokument från Ekonomiska kommissionen för Europa
E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505
} Tillägg 1 av den 24 mars 1960.

▼B

Tillnärmningen av den nationella lagstiftningen om motorfordon innefattar medlemsstaternas ömsesidiga erkännande av de kontroller som utförts av var och en av dem på grundval av gemensamma bestämmelser.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

▼M3

1. Varje medlemsstat skall bevilja EG-typgodkännande för komponenter för varje typ av strålkastare för helljus och/eller halvljus och ljuskällor (glödlampor och andra) för användning i godkända ljusanordningar som uppfyller de konstruktions- och provningskrav som anges i relevanta bilagor.

▼B

2. Den medlemsstat som har beviljat EEG-typgodkännande skall vidta de åtgärder som erfordras för att kontrollera att de serietillverkade exemplaren överensstämmer med den godkända typen, vid behov i samarbete med de behöriga myndigheterna i de andra medlemsstaterna. En sådan kontroll skall begränsas till stickprover.

▼M3

Artikel 2

Medlemsstaterna skall, för varje typ av strålkastare för helljus och/eller halvljus och ljuskällor (glödlampor och andra) för användning i godkända ljusanordningar som de godkänner enligt artikel 1, tilldela tillverkaren ett EG-typgodkännandemärke för komponenter enligt mallen i tillägg 5 till bilaga I.

Medlemsstaterna skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att förhindra användning av märken som kan leda till förväxling mellan strålkastare för helljus och/eller halvljus och ljuskällor (glödlampor och andra) för användning i godkända ljusanordningar som typgodkänts enligt artikel 1, och andra anordningar.

Artikel 3

1. Ingen medlemsstat får förbjuda utsläppande på marknaden av strålkastare för helljus och/eller halvljus och ljuskällor (glödlampor och andra) för användning i godkända ljusanordningar på grunder som avser deras konstruktion eller funktionssätt, om de är försedda med EG-typgodkännandemärket för komponenter.

2. En medlemsstat får förbjuda utsläppande på marknaden av strålkastare för helljus och/eller halvljus och ljuskällor (glödlampor och andra) för användning i godkända ljusanordningar som är försedda med EG-typgodkännandemärket för komponenter, om de vid upprepade tillfällen inte överensstämmer med den godkända typen.

Denna stat skall omedelbart informera övriga medlemsstater och kommissionen om vilka åtgärder som vidtagits och ange skälen för sitt beslut.

Artikel 4

De behöriga myndigheterna i medlemsstaterna skall genom det förfarande som anges i artikel 4.6 i direktiv 70/156/EEG underrätta varandra om varje godkännande som de har beviljat, vägrat eller återkallat enligt detta direktiv.

▼B

Artikel 5

1. ►M3 Om den medlemsstat som beviljat EG-typgodkännande för komponenter finner att ett antal strålkastare för helljus och/eller halvljus och ljuskällor (glödlampor och andra) för användning i godkända ljusanordningar, som är försedda med samma EG-typgodkännandemärke för komponenter, inte överensstämmer med den typ som har godkänts,

▼B

skall denna stat vidta nödvändiga åtgärder för att försäkra sig om att de serietillverkade exemplaren överensstämmer med den godkända typen. ◄ De behöriga myndigheterna i denna stat skall upplysa motsvarande myndigheter i andra medlemsstater om de åtgärder som vidtagits, vilka vid upprepad bristande överensstämmelse kan leda till en återkallelse av EEG-typgodkännande. Sistnämnda myndigheter skall vidta motsvarande åtgärder om de av de behöriga myndigheterna i en annan medlemsstat upplyses om en sådan bristande överenstämmelse.

2. De behöriga myndigheterna i medlemsstaterna skall inom en månad upplysa varandra om varje återkallelse av EEG-typgodkännande och om skälen till en sådan åtgärd.

Artikel 6

►M3 Av varje beslut som fattats enligt de bestämmelser som antagits vid genomförandet av detta direktiv för att vägra eller återkalla EG-typgodkännande för komponenter för strålkastare för helljus och/eller halvljus och ljuskällor (glödlampor och andra) för användning i godkända ljusanordningar eller för att förbjuda att de släpps ut på marknaden eller används, skall i detalj framgå de skäl på vilka beslutet grundas. ◄ Beslutet skall tillkännages för den berörda parten, som samtidigt skall upplysas om sina möjligheter att överklaga beslutet enligt medlemsstatens lagstiftning och om de tidsgränser som gäller för detta.

▼M3

Artikel 7

Ingen medlemsstat får vägra att bevilja EG-typgodkännande eller ett nationellt typgodkännande för ett fordon av skäl som hänför sig till fordonets strålkastare för helljus och/eller halvljus och ljuskällor (glödlampor och andra) för användning i godkända ljusanordningar om dessa är försedda med EG-typgodkännandemärke för komponenter och är monterade i enlighet med de krav som angetts i direktiv 76/756/EEG.

Artikel 8

Ingen medlemsstat får vägra eller förbjuda registrering, försäljning, ibruktagande eller användning av en fordonstyp av skäl som hänför sig till fordonets strålkastare för helljus och/eller halvljus och ljuskällor (glödlampor och andra) för användning i godkända ljusanordningar om dessa är försedda med EG-typgodkännandemärke för komponenter och är monterade i enlighet med de krav som angetts i direktiv 76/756/EEG.

Artikel 9

I detta direktiv avses med *fordon* varje motorfordon som är avsett att användas på väg, med eller utan karosseri, som har minst fyra hjul och som är konstruerat för en högsta hastighet som överstiger 25 km/tim, dock med undantag av spårbundna fordon, jordbruks- och skogstraktorer samt alla andra mobila motorredskap.

▼B

Artikel 10

Varje ändring som är nödvändig för att anpassa kraven i bilagorna till den tekniska utvecklingen skall antas enligt det förfarande som beskrivs i artikel 13 i direktiv 70/156/EEG.

Artikel 11

1. Medlemsstaterna skall före den 1 juli 1977 utfärda de bestämmelser som behövs för att följa detta direktiv och genast underrätta kommissionen om detta. De skall börja tillämpa dessa bestämmelser senast den 1 oktober 1977.

2. När detta direktiv anmälts skall medlemsstaterna också se till att kommissionen informeras i så god tid att den kan avge sina kommentarer om eventuella förslag till lagar och andra författningar

▼B

som de föreslår bli antagna inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 12

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

▼**M3**

FÖRTECKNING ÖVER BILAGOR

BILAGA I: Administrativa bestämmelser för typgodkännande

Tillägg 1: Informationsdokument (strålkastare)

Tillägg 2: Informationsdokument (ljuskällor)

Tillägg 3: Typgodkännandeintyg (strålkastare)

Tillägg 4: Typgodkännandeintyg (ljuskällor)

Tillägg 5: Mallar för EG-typgodkännandemärke för komponent

BILAGA II: Räckvidd och tekniska krav för strålkastare utrustade med glödlampor av kategori R2 eller HS1

BILAGA III: Räckvidd och tekniska krav för strålkastare av förseglad typ *(sealed-beam)*

BILAGA IV: Räckvidd och tekniska krav för strålkastare utrustade med halogenglödlampor av typ H_1, H_2, H_3, HB_3, HB_4, H_7 eller H_8

BILAGA V: Räckvidd och tekniska krav för strålkastare utrustade med halogenglödlampor av typ H_4

BILAGA VI: Räckvidd och tekniska krav för halogenstrålkastare av förseglad typ *(sealed-beam)*

BILAGA VII: Räckvidd och tekniska krav för glödlampor för godkända ljusanordningar

BILAGA VIII: Räckvidd och tekniska krav för strålkastare med gasurladdningslampa

BILAGA IX: Gasurladdningslampa för användande i godkända gasurladdningslampenheter

Anmärkning: I stället för helljus förekommer stundom benämningen ”färdljus” och i stället för halvljus stundom benämningen ”avbländarljus”.

▼**M3**

BILAGA I

ADMINISTRATIVA BESTÄMMELSER FÖR TYPGODKÄNNANDE

1. Denna bilaga avser EG-typgodkännande för komponent för följande:

1.1 Motorfordonsstrålkastare som avger asymmetriskt halvljus eller helljus eller båda och är utrustad med glödlampor i kategori R2 och/eller HS1 samt uppfyller kraven i bilaga III.

1.2 Motorfordonsstrålkastare av förseglad typ (*sealed-beam*) som avger asymmetriskt halvljus eller helljus eller båda och uppfyller kraven i bilaga III.

1.3 Motorfordonsstrålkastare som avger asymmetriskt halvljus eller helljus eller båda och är utrustad med halogenglödlampor av kategori H_1, H_2, H_3, HB_3, HB_4, H_7 eller H_8 samt uppfyller kraven i bilaga IV.

1.4 Motorfordonsstrålkastare som avger asymmetriskt halvljus eller helljus eller båda och är utrustad med halogenglödlampor av kategori 4 samt uppfyller kraven i bilaga V.

1.5 Halogenmotorfordonsstrålkastare av förseglad typ (*sealed-beam*) som avger asymmetriskt halvljus eller helljus eller båda och uppfyller kraven i bilaga V.

1.6 Glödlampor att användas i godkända lampenheter för motorfordon och släpvagnar till dessa fordon och som uppfyller kraven i bilaga VII.

1.7 Motorfordonsstrålkastare utrustade med gasurladdningslampor som uppfyller kraven i bilaga VIII.

1.8 Gasurladdningslampor att användas i godkända gasurladdningslampenheter för motorfordon som uppfyller kraven i bilaga IX.

2. ANSÖKAN OM EG-TYPGODKÄNNANDE FÖR KOMPONENT

2.1 Ansökan om EG-typgodkännande för komponent enligt artikel 3.4 i direktiv 70/156/EEG för en typ av strålkastare skall lämnas av tillverkaren.

2.1.1 En mall för informationsdokumentet ges i tillägg 1.

2.1.2 Följande skall lämnas till den tekniska tjänst som ansvarar för typgodkännandeprovningarna:

2.1.2.1 Följande provexemplar:

2.1.2.1.1 Två provexemplar av den typ av strålkastare som avses i punkt 1.1, 1.3 och 1.4.

2.1.2.1.2 Fem provexemplar av den typ av strålkastare som avses i punkt 1.2 och 1.5.

2.1.2.1.3 Den typ av strålkastare som avses i punkt 1.7 ovan: i tillämpliga fall två provexemplar med standardgasurladdningslampor och ett förkopplingsdon av varje sort som skall användas.

2.1.2.2 För att testa de plastmaterial som lyktglasen är gjorda av:

2.1.2.2.1 13 lyktglas (14 lyktglas för den typ av strålkastare som avses i punkt 1.7);

2.1.2.2.2 Sex (tio) av dessa lyktglas kan ersättas med sex (tio) materialprover, minst 60 × 80 mm stora, med platt eller konvex utsida och en väsentligen platt yta i mitten (böjningsradien skall inte understiga 300 mm) som åtminstone utgör 15 × 15 mm.

2.1.2.2.3 Varje sådant lyktglasprov skall framställas med samma metod som vid massproduktion.

2.1.2.2.4 En reflektor på vilken lyktglasen kan monteras i enlighet med tillverkarens instruktioner.

2.1.2.3 För att i tillämpliga fall testa UV-motståndet hos de ljusöverförande komponenter som är gjorda i plastmaterial mot UV-strålningen från gasurladdningslampor inne i strålkastaren:

2.1.2.3.1 Ett provexemplar av varje relevant material så som det används i strålkastaren. Varje materialprov skall ha samma utseende och, i mån av förekomst, ytbehandling som det har i den strålkastare som skall godkännas.

▼M3

2.1.2.3.2 Testningen av motståndskraften mot UV-strålning av internt material, för att avgöra motståndskraften mot strålning från ljuskällan, är inte nödvändig om låg-UV-strålande gasurladdningslampor används, eller om åtgärder vidtagits för att skydda komponenterna från UV-strålning, d.v.s. genom glasfilter.

2.1.2.4 Om de redan testats skall de material som lyktglas och ytbeläggningar i mån av förekomst är gjorda av åtföljas av en testningsrapport över dessa materials och ytbeläggningars egenskaper.

2.2 Ansökan om EG-typgodkännande för komponent enligt artikel 3.4 i direktiv 70/156/EEG för en typ av ljuskälla skall lämnas av tillverkaren.

2.2.1 En mall för informationsdokumentet ges i tillägg 2.

2.2.2 Följande skall lämnas till den tekniska tjänst som ansvarar för typgodkännandeprovningarna:

2.2.2.1 För den typ av glödlampa som avses i punkt 1.6 ovan: fem provexemplar av varje färg för vilken ansökan gjorts.

2.2.2.2 För den typ av gasurladdningslampa som avses i punkt 1.8 ovan: tre provexemplar och ett provexemplar av förkopplingsdonet.

2.2.2.3 Beträffande typer av ljuskällor som endast till märke eller handelsbeteckning skiljer sig från en typ som redan godkänts skall det räcka med att inkomma med följande:

2.2.2.3.1 En deklaration från tillverkaren att typen i fråga (förutom till handelsbeteckning och märke) är identisk med och har framställts av samma tillverkare som en redan godkänd typ, där det senare styrks av dess godkännandekod.

2.2.2.3.2 Två provexemplar som bär den nya handelsbeteckningen eller märket.

3. MÄRKNING

3.1 Anordningarna som underkastas EG-typgodkännande för komponent skall

3.1.1 beträffande strålkastare [1]:

3.1.1.1 bära handelsbeteckningen eller tillverkarens märke på lyktglaset,

3.1.1.2 på lyktglaset och huvudstommen [2] förses med tillräckligt stora utrymmen för den godkännandemärkning som avses i punkt 5. Dessa utrymmen skall markeras i de ritningar som avses i bilaga I,

3.1.1.3 om den är avsedd att svara mot kraven för båda vänster- och högertrafik, på fordonet bära markeringar som visar en optiska enhetens två inställningar eller på reflektorn bära markeringar som visar ljuskällans två inställningar. Dessa markeringar skall bestå av bokstäverna ”R/D” för högertrafikpositionen och ”L/G” för vänstertrafikpositionen,

3.1.1.4 samtliga ljusstyrkor av de lampor som avses i punkt 1.7 får på sin ljusavgivande yta bära ett referenscentrum såsom det visas i bilaga VI i det dokument som nämns i punkt 2.1 i bilaga VIII,

3.1.2 beträffande glödlampor på fattningen eller lampglaset, varav i det senare fallet belysningsegenskaperna inte får påverkas negativt, bära

3.1.2.1 tillverkarens märke eller handelsbeteckning. Om samma godkännandekod tilldelats flera handelsbeteckningar eller märken räcker en eller flera av dessa för att möta detta krav,

3.1.2.2 märkspänning,

3.1.2.3 den internationella beteckningen på den relevanta kategorin,

3.1.2.4 märkeffekt (i sekvensen, primär/sekundärglödtråd för lampor med dubbelglödtråd). Detta behöver inte visas separat om det ingår i en internationell benämning av den relevanta glödlampskategorin,

---

[1] Beträffande strålkastare som utformats för att överensstämma med kraven för endast ett trafiksystem (antingen vänster- eller högertrafik) rekommenderas vidare, i syfte att förförebygga störningar för användare från ett land där trafiken går i motsatt riktning till det land för vilken strålkastaren utformats, att den area som kan skymmas bör utvisas på med en outplånlig markering på främre lampglaset och förklaras i fordonens handböcker. Märkningen är inte nödvändig i de fall när arean klart framgår av utformningen.

[2] Om lampglaset inte kan skiljas från strålkastarens huvudstomme skall tillhandahållandet av ett utrymme för märkning på lampglaset räcka.

▼M3

3.1.2.5 ett tillräckligt stort utrymme för den godkännandemärkning som skall markeras i de ritningar som avses i bilaga II.

3.1.2.6 Andra märkningar än de som täcks av punkt 3.1.2.1-3.1.2.5 och punkt 6 kan påföras, såvida de inte påverkar belysningsegenskaperna negativt,

3.1.3 beträffande gasurladdningslampor,

3.1.3.1 bära handelsbeteckningen eller tillverkarens märke,

3.1.3.2 bära den internationella beteckningen på den relevanta kategorin,

3.1.3.3 märkeffekt. Detta måste visas separat om det ingår i den internationell benämning av den relevanta glödlampskategorin,

3.1.3.4 ett tillräckligt stort utrymme för den godkännandemärkning som skall markeras i de ritningar som avses i bilaga II.

3.1.3.5 Andra märkningar än de som täcks av punkt 3.1.3.1-3.1.3.4 och punkt 6 kan påföras fattningen.

3.1.3.6 Det förkopplingsdon som använts för typgodkännandet av ljuskällan skall märkas med typ- och varumärkesbeteckning samt med märkspänning och märkeffekt såsom utvisas på det relevanta lampdatabladet.

4. BEVILJANDE AV EG-TYPGODKÄNNANDE FÖR KOMPONENT

4.1 Om de gällande kraven tillgodoses skall EG-typgodkännande enligt artikel 4.3 och, om tillämpligt, 4.4 i direktiv 70/156/EEG beviljas.

Obs: Ingenting i detta direktiv förhindrar en medlemsstat från att förbjuda kombinationen av en strålkastare som utrustats med en plastlins godkänd enligt detta direktiv och en mekanisk strålkastarrengöringsanordning (med torkare).

4.2 En mall för EG-typgodkännandeintyg finns i

4.2.1 tillägg 3 för de ansökningar som avses i punkt 2.1,

4.2.2 tillägg 4 för de ansökningar som avses i punkt 2.2,

4.3 Ett godkännandenummer i enlighet med bilaga VII till direktiv 70/156/EEG skall tilldelas varje typ av strålkastare som godkänns. Samma medlemsstat skall inte tilldela en annan typ av strålkastare samma nummer.

4.4 Där EG-typgodkännande för komponent begärs för en typ av belysnings- och ljussignalanordning som omfattar strålkastare och andra lyktor, kan ett nummer för EG-typgodkännande för komponent tilldelas, förutsatt att strålkastaren uppfyller kraven i detta direktiv och att var och en av övriga lyktor som utgör en del av belysnings- och ljussignalanordningen för vilken EG-typgodkännande för komponent begärs överensstämmer med det särdirektiv som tillämpas för den.

4.5 En godkännandenummer skall tilldelas varje typ av ljuskälla som godkänns. Den består av en identitetskod som innehåller maximalt två av de arabiska siffror och versaler som anges i fotnot [1] föregånget av ett ensiffrigt sekvensnummer som tilldelats den senaste större tekniska ändringen i den gällande bilagan till direktiv 76/761/EEG den dag som EG-typgodkännande beviljades. I detta direktiv är sekvensnumret

— 2 för bilaga VII,

— 0 för bilaga IX.

Samma medlemsstat skall inte tilldela en annan typ av ljuskälla samma nummer.

5. EG-TYPGODKÄNNANDEMÄRKE FÖR STRÅLKASTARE

5.1 Utöver de märkningar som hänvisas till i punkt 3.1 skall alla strålkastare som överensstämmer med den typ som har godkänts enligt detta direktiv bära ett EG-typgodkännandemärke för komponent.

5.2 Detta märke skall innehålla

[1] 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
A B C D E F G H J K L M N P R S T U V W X Y Z.

▼M3

5.2.1 en rektangel som omger bokstaven ”e” följt av de enskilda nummer eller bokstäver för den medlemsstat som har beviljat typgodkännende,

▼A4

1 för Tyskland,

2 för Frankrike,

3 för Italien,

4 för Nederländerna,

5 för Sverige,

6 för Belgien,

7 för Ungern,

8 för Tjeckien,

9 för Spanien,

11 för Förenade kungariket,

12 för Österrike,

13 för Luxemburg,

17 för Finland,

18 för Danmark,

20 för Polen,

21 för Portugal,

23 för Grekland,

24 för Irland,

26 för Slovenien,

27 för Slovakien,

29 för Estland,

32 för Lettland,

36 för Litauen,

CY för Cypern,

MT för Malta.

▼M3

5.2.2 i närheten av rektangeln det grundläggande godkännandenummer som finns i avsnitt 4 i det typgodkännandenummer som det hänvisas till i bilaga VII till direktiv 70/156/EEG, föregånget av de två siffror vilka anger det sekvensnummer som tilldelats den senaste större tekniska ändringen i den gällande bilagan till direktiv 76/761/EEG den dag som EG-typgodkännande beviljades. I detta direktiv är sekvensnumret

— 01 för bilaga II,
— 02 för bilaga III,
— 04 för bilaga IV,
— 02 för bilaga V,
— 02 för bilaga VI,
— 00 för bilaga VIII,

5.2.3 ytterligare symboler på följande sätt:

5.2.3.1 på strålkastare som endast överensstämmer med vänstertrafikkrav, en horisontell pil som pekar till höger om en gubbe vänd mot strålkastaren, d.v.s mot den sida av vägen som trafiken rör sig på,

5.2.3.2 på strålkastare som utarbetats för att klara kraven för båda trafiksystemen genom en lämplig anpassning av inställningen av den optiska enheten eller av glödlampan, en horisontell pil med en spets i vardera ände vilka pekar mot höger respektive vänster,

5.2.3.3 för strålkastare som uppfyller kraven i detta direktiv endast med avseende på halvljus, bokstaven C,

5.2.3.4 för strålkastare som uppfyller kraven i detta direktiv endast med avseende på helljus, bokstaven R,

5.2.3.5 för strålkastare som uppfyller kraven i detta direktiv med avseende på både hel- och halvljus, bokstäverna CR,

5.2.3.6 föregångna av bokstäverna

— S beträffande de strålkastare som avses i punkt 1.2,

— H beträffande de strålkastare som avses i punkt 1.3 och 1.4,

▼M3

— HS beträffande de strålkastare som avses i punkt 1.5,

— D beträffande de strålkastare som avses i punkt 1.7,

5.2.3.7 på strålkastare som innehåller ett lampglas av plast, skall bokstäverna PL påföras nära de symboler som föreskrivs i punkt 5.2.3.3 till 5.2.3.5 ovan,

5.2.3.8 på de strålkastare som avses i punkt 1.3, 1.4, 1.5 och 1.7 och uppfyller kraven i detta direktiv beträffande helljus, en upplysning om maximal belysningsintensitet utsatt på ett avläsningsmärke som placeras nära den rektangel som omgärdar bokstaven ”e”, beträffande flerfunktionsstrålkastare skall en upplysning om maximal belysningsintensitet för helljuset som helhet sättas ut på samma sätt som ovan.

Ovan nämnda avläsningsmärke definieras i

— punkt 6.3.2.1.2 i de dokument som avses i punkt 2.1 i bilagorna IV och V,

— punkt 8.3.2.1.2 i de dokument som avses i punkt 2.1 i bilaga VI,

— punkt 6.3.2.2 i de dokument som avses i punkt 2.1 i bilaga VIII,

för respektive tillämpliga fall.

5.2.3.9 I varje fall skall det relevanta tillvägagångssätt som använts i testningsförfarandet enligt punkt 1.1.1.1 i bilaga X och tillåten märkspänning i enlighet med punkt 1.1.1.2 i bilaga X framgå av typgodkännandeintyget (tillägg 3).

I motsvarande fall skall märkning ske enligt följande:

På strålkastare som uppfyller kraven i detta direktiv och är utformade så att glödtråden till halvljuset inte tänds samtidigt som glödtråden för andra ljusfunktioner med vilka den är ömsesidigt inbyggd: ett snedstreck (/) skall placeras bakom halvljussymbolen på godkännandemärket.

På de strålkastare som avses i punkt 1.1, 1.3 och 1.4 som endast uppfyller kraven i bilaga X i detta direktiv med en märkspänning på 6V eller 12V skall en symbol som består av ett överkryssat (X) nummer 24 placeras nära glödlampshållaren.

Bilaga ”X” innebär:

— Bilaga 4 i de dokument som avses i punkt 2.1 i bilaga II och VIII i detta direktiv,

— Bilaga 5 i de dokument som avses i punkt 2.1 i bilaga III, IV och V,

— Bilaga 6 i de dokument som avses i punkt 2.1 i bilaga VI.

5.3 EG-typgodkännandemärket för komponent skall fästas på lyktan på sådant sätt att det är tydligt läsbart och oförstörbart även när lyktan sitter fast på fordonet.

5.4 Godkännandemärkets arrangemang

5.4.1 Oberoende lyktor

Exempel på EG-typgodkännandemärke för komponent ges i figur 1 i tillägg 5.

5.4.2 Grupperade, kombinerade eller ömsesidigt inbyggda lyktor:

5.4.2.1 Där ett enda nummer för EG-typgodkännande för komponent ges ut, enligt punkt 4.4 ovan, för en typ av belysnings- och ljussignalanordning som innehåller en strålkastare och andra lyktor kan ett enda EG-typgodkännandemärke fästas, som består av

5.4.2.1.1 en rektangel som omgärdar bokstaven ”e” följd av de enskilda nummer eller bokstäver för den medlemsstat som har beviljat typgodkännandet (se punkt 5.2.1);

5.4.2.1.2 det grundläggande godkännandenumret (se punkt 5.2.2, första halvan av meningen).

5.4.2.2 Detta märke kan placeras var som helst på de lyktor som är grupperade, kombinerade eller ömsesidigt inbyggda, förutsatt att

5.4.2.2.1 det är synligt när ljusen har installerats,

5.4.2.2.2 inga ljusöverförande komponenter i de grupperade, kombinerade eller ömsesidigt inbyggda ljusen kan tas bort utan att godkännandemärket samtidigt tas bort.

5.4.2.3 Identifikationssymbolen skall för var och en av ljusen som motsvarar varje direktiv enligt vilka EG-typgodkännande för komponent bevil-

▼M3

jades, tillsammans med sekvensnumret (se punkt 5.2.2, andra halvan av meningen) och, där det är nödvändigt skall de begärda pilen vara markerad,

5.4.2.3.1 endera på den lämpliga ljusalstrande ytan,

5.4.2.3.2 eller i en grupp på ett sådant sätt att varje av de grupperade, kombinerade eller ömsesidigt inbyggda ljusen tydligt kan identifieras.

5.4.2.4 Måtten för detta märkes komponenter skall inte understiga de minsta mått som anges för enskilda märken i de olika direktiven enligt vilka EG-typgodkännande för komponent beviljades.

5.4.2.5 Exempel på ett EG-typgodkännandemärke för komponent för ett ljus som är grupperat, kombinerat eller ömsesidigt inbyggt med andra ljus ges i figur 2 i tillägg 5.

5.4.3 För lyktor vars lyktglas kan användas för olika typer av strålkastare och som kan vara ömsesidigt inbyggda eller grupperade med andra lyktor,

5.4.3.1 skall de bestämmelser som har utfärdats i punkt 5.4.2 ovan tillämpas,

5.4.3.2 kan dessutom, där samma lyktglas används, denna bära de olika godkännandemärken som avser de olika typerna av strålkastare eller ljusenheter, förutsatt att huvuddelen av strålkastaren, även om den inte kan avskiljas från lyktglaset, även omfattar det utrymme som beskrivs i punkt 3.1.1.2 ovan samt bär godkännandemärkena för sin verkliga funktion,

5.4.3.3 om olika typer av strålkastare finns i ljuslyktans huvuddel, kan denna bära de olika godkännandemärkena.

5.4.3.4 Exempel på ett EG-typgodkännandenmärke för komponent för ljus som är ömsesidigt inbyggda med en strålkastare ges i figur 3 i tillägg 5.

6. EG-TYPGODKÄNNANDEMÄRKE FÖR LJUSKÄLLOR

6.1 Utöver de märkningar som hänvisas till i punkt 3.1.2 eller 3.1.3 skall alla ljuskällor som överensstämmer med den typ som har godkänts enligt detta direktiv bära ett EG-typgodkännandemärke.

6.2 Detta märke skall innehålla

6.2.1 en rektangel som omger bokstaven ”e” följt av de enskilda nummer eller bokstäver för den medlemsstat som har beviljat typgodkännandet,

▼A4

1 för Tyskland,

2 för Frankrike,

3 för Italien,

4 för Nederländerna,

5 för Sverige,

6 för Belgien,

7 för Ungern,

8 för Tjeckien,

9 för Spanien,

11 för Förenade kungariket,

12 för Österrike,

13 för Luxemburg,

17 för Finland,

18 för Danmark,

20 för Polen,

21 för Portugal,

23 för Grekland,

24 för Irland,

26 för Slovenien,

27 för Slovakien,

29 för Estland,

32 för Lettland,

36 för Litauen,

CY för Cypern,

▼A4

MT för Malta.

▼M3

6.2.2 det godkännandemärke som nämns i punkt 4.5 i närheten av rektangeln.

6.3 De inskriptioner eller märkningar som avses i punkt 3.1.2, 3.1.3 och 6.1 skall vara tydligt läsbara och oförstörbara.

6.4 Exempel på ett EG-typgodkännandemärke för ljuskälla ges i figur 4 i tillägg 5.

7. TYPÄNDRINGAR ELLER ÄNDRINGAR I GODKÄNNANDEN

7.1 För ändringar i den typ som har godkänts enligt detta direktiv skall bestämmelserna i artikel 5 i direktiv 70/156/EEG tillämpas.

8. ÖVERENSSTÄMMELSE I PRODUKTION

8.1 En allmän regel är att åtgärder för att tillförsäkra överensstämmelse i produktion skall vidtas i enlighet med de bestämmelser som redovisas i artikel 10 i direktiv 70/156/EEG.

8.2 I synnerhet är de tester som utförs enligt punkt 2.3.5 i bilaga X i direktiv 70/156/EEG i tillämpliga fall de som föreskrivs i

— bilaga 3 och punkt 3 i bilaga 7 till de dokument som avses i punkt 2.1 i bilaga II,
— bilaga 3 och punkt 3 i bilaga 6 till de dokument som avses i punkt 2.1 i bilaga III,
— bilaga 2 och punkt 3 i bilaga 6 till de dokument som avses i punkt 2.1 i bilaga IV,
— bilaga 5 och punkt 3 i bilaga 6 i de dokument som avses i punkt 2.1 i bilaga V,
— bilaga 5 och punkt 3 i bilaga 7 till de dokument som avses i punkt 2.1 i bilaga VI,
— bilagorna 6 och 7 i de dokument som avses i punkt 2.1 i bilaga VII,
— bilaga 8 i de dokument som avses i punkt 2.1 i bilaga VIII, eller
— bilaga 6 och 7 i de dokument som avses i punkt 2.1 i bilaga IX.

De kriterier för att välja ut provexemplar för de tester som nämns i punkt 2.4.2 och 2.4.3 i bilaga X till direktiv 70/156/EEG är i tillämpliga fall de som föreskrivs i

— bilaga 8 till de dokument som avses i punkt 2.1 i bilaga II,
— bilaga 7 till de dokument som avses i punkt 2.1 i bilaga III,
— bilaga 7 till de dokument som avses i punkt 2.1 i bilaga IV,
— bilaga 7 till de dokument som avses i punkt 2.1 i bilaga V,
— bilaga 8 till de dokument som avses i punkt 2.1 i bilaga VI,
— bilagorna 8 och 9 till de dokument som avses i punkt 2.1 i bilaga VII,
— bilaga 9 till de dokument som avses i punkt 2.1 i bilaga VIII, eller
— bilaga 8 till de dokument som avses i punkt 2.1 i bilaga IX.

8.3 Den normala tätheten för inspektioner tillstyrkta av godkännandemyndigheten skall vara en per två år.

▼M3

Tillägg 1

Informationsdokument nr ...

om EG-komponenttypgodkännande för strålkastare som fungerar som hel- eller halvljusstrålkastare

(Direktiv 76/761/EEG, senast ändrat genom direktiv . . ./. . ./EG)

Följande uppgifter skall i tillämpliga delar lämnas i tre exemplar tillsammans med en innehållsförteckning. Eventuella ritningar skall vara i lämplig skala och tillräckligt detaljrika, i A4-storlek eller i en folder i A4-format. Om fotografier finns skall dessa visa tillräckligt med detaljer.

Om systemen, komponenterna eller de separata tekniska enheterna har elektroniska funktioner skall gällande uppgifter om deras prestanda lämnas.

0 ALLMÄNT

0.1 Märke (tillverkare): .....

0.2 Typ och kommersiell beteckning (ange förekommande varianter): .....

0.5 Tillverkarens namn och adress: .....

0.7 Om det förekommer komponenter och separata tekniska enheter, ...

placering och fastsättningsmetod av EG-godkännandemärke: .....

0.8 Monteringsfabrikens adresser: .....

1 BESKRIVNING AV ANORDNINGEN

1.1 Typ av anordning: .....

1.1.1 Anordningens funktioner: .....

1.1.2 Anordningens klass eller kategori: .....

1.1.3 Färgen på det ljus som alstras eller reflekteras: .....

1.2 Ritning eller ritningar med tillräckliga detaljer för att kunna identifiera anordningstyp och som visar

1.2.1 i vilket geometriskt läge anordningen skall monteras på fordonet (inte tillämpligt för belysning för bakre registeringsskylt): .....

1.2.2 kontrollaxeln som skall anses vara referensaxeln vid provning (horisontell vinkel H = 0°, vertikal vinkel V = 0°) och den punkt som skall anses vara referenscentrum i proviningen (inte tillämpligt för reflektoranordningar och belysning för bakre registreringsskylt): .....

1.2.3 läget avsett för EG-typgodkännandemärket för komponent: .....

1.2.4 för belysning för bakre registreringsskylt, det geometriska läget i vilket anordningen skall monteras i förhållande till den yta som skall tas upp av registreringsskylten, och konturerna av den yta som skall vara lämpligt upplyst: .....

1.2.5 för strålkastare och främre dimljus, en främre avbildning av ljus med detaljer om lyktglasens ribbverk, om sådana finns, och tvärsnitt: .....

1.3 En kort teknisk beskrivning som i synnerhet anger, bortsett från ljus med icke utbytbara ljuskällor, den kategori eller de kategorier av ljuskällor som föreskrivs vilka skall vara en eller flera av de som finns i direktiv 76/761/EEG (inte tillämpligt för reflektoranordning): .....

▼M3

1.4 Särskilda uppgifter

1.4.1 För belysning för bakre registreringsskylt, ett utlåtande om anordningen är avseedd för en bred/hög/både bred och hög skylt:.....

1.4.2 För strålkastare

1.4.2.1 uppgifter om strålkastarna är avsedda att avge både halv- och helljus eller endast en av dessa strålar:.....

1.4.2.2 uppgifter om strålkastaren är avsedd för halvljus, om den är konstruerad för både vänster- och högertrafik, eller för endast en av körriktningarna:.....

1.4.2.3 om strålkastaren är utrustad med en justerbar reflektor, en beskrivning av strålkastarens infattningsläge i förhållande till marken och fordonets längsgående mittplan, om strålkastaren är för användning i enbart detta läge, eller dessa lägen:.....

1.4.3 För positionsljus, bromsljus och blinkers,

1.4.3.1 om anordningen också kan användas i ett aggregat med två ljus av samma kategori:.....

1.4.3.2 om anordningen har två ljusstyrkenivåer (bromsljus och blinkers av kategori 2b) anordningsdiagram och beskrivning över systemets egenskaper som tillförsäkrar de två styrkenivåerna:.....

1.4.4 För reflektoranordningar, en kort beskrivning som ger tekniska specifikationer om material i reflektoranordningens optiska enhet:.....

1.4.5 För backningsstrålkastare, en angivelse om anordningen är avsedd att endast installeras i par med andra anordningar i ett fordon:.....

▼M3

Tillägg 2

Informationsdokument nr ...

om EG-typgodkännande för komponent för ljuskällor att användas i godkända lyktor

(Direktiv 76/761/EEG, senast ändrat genom direktiv . . ./. . ./EG)

Följande uppgifter skall i tillämpliga delar lämnas i tre exemplar tillsammans med en innehållsförteckning. Eventuella ritningar skall vara i lämplig skala och tillräckligt detaljrika, i A4-storlek eller i en folder i A4-format. Om fotografier finns skall dessa visa tillräckligt med detaljer.

Om systemen, komponenterna eller de separata tekniska enheterna har elektroniska funktioner skall gällande uppgifter om deras prestanda lämnas.

0. ALLMÄNT

0.1 Märke (tillverkare): .....

0.2 Typ:.....

0.5 Tillverkarens namn och adress: .....

0.7 Om det förekommer komponenter och separata tekniska enheter, placering och fastsättningsmetod av EG-godkännandemärke:.....

0.8 Monteringsfabrikernas adresser:.....

1. BESKRIVNING AV ANORDNINGEN

1.1 Anordningskategori:.....

1.1.3 Färgen på det ljus som alstras:.....

1.3 Märkspänning: .....

1.4 Märkeffekt:.....

1.5 En kort teknisk beskrivning: .....

1.6 Tillräckligt detaljerad(e) ritning(ar) för att en identifiering av typen ska kunna ske: .....

1.7 Beträffande gasurladdningslampor, information om förkopplingsdonet: .....

Datum, fil.

▼M3

Tillägg 3

MALL

Maximiformat: A4 (210 mm x 297 mm)

EG-TYPGODKÄNNANDEINTYG

Myndighetens stämpel

Meddelande om

— typgodkännande (1)

— utvidgat typgodkännande (1)

— vägrat typgodkännande (1)

— återkallat typgodkännande (1)

för en typ av fordon/komponent/separat teknisk enhet (1) med beaktande av direktiv . . ./. . ./EEG, senast ändrat genom direktiv . . ./. . ./EG.

Typgodkännandenummer: .....

Orsak till utvidgning: .....

AVSNITT I

0.1 Fabrikat (tillverkarens handelsbeteckning): .....

0.2 Typ: .....

0.3 Märkning av typen, om sådana finns på fordonet/komponenten/den separata tekniska enheten (1) (2): .....

0.3.1 Märkningens placering: .....

0.4 Fordonskategori (1) (3): .....

0.5 Tillverkarens namn och adress: .....

0.7 Var och hur typgodkännandemärket är anbringat på komponenter och separata tekniska enheter: .....

0.8 Adress(er) till monteringsanläggning(ar): .....

AVSNITT II

1. Ytterligare information (i tillämpliga fall): se förlängning

2. Teknisk tjänst som ansvarar för provningen: .....

3. Datum för provningsrapporten: .....

4. Provningsrapportens nummer: .....

5. Eventuella anmärkningar: se förlängning

6. Ort: .....

▼M3

7. Datum:.....

8. Underskrift:.....

9. Innehållsförteckningen till en dokumentation som lämnats till den godkännande myndigheten, och som kan erhållas på begäran, bifogas.

(1) Stryk om ej tillämpligt.
(2) Om märkningen av typen innehåller tecken som inte är relevanta för beskrivningen av de fordon, komponenter eller den tekniska enhet som omfattas av detta typgodkännandeintyg, skall sådana tecken anges med symbolen "?" i dokumentet (t.ex. ABC??123??).
(3) Enligt definitionen i del A i bilaga II till direktiv 70/156/EEG.

Förlängning till EG-Typgodkännandeintyg nr ...

om komponenttypgodkännande av en belysnings- och ljussignalanordning enligt direktiven 76/757/EEG; 76/758/EEG; 76/759/EEG; 76/760/EEG; 76/761/EEG; 76/762/EEG; 77/538/EEG; 77/539/EEG; 77/540/EEG(1), senast ändrat genom direktiv(en)...

1 **Ytterligare uppgifter**

1.1 Om tillämpligt, beskriv för varje ljus

1.1.1 Kategorin eller kategorierna av anordning(ar).....

1.1.2 Antal och kategorin av ljuskällor (inte tillämpligt för reflektoranordning)(2) .....

1.1.3 Färgen på det ljus som alstras eller reflekteras:.....

1.1.4 Godkännande som beviljats för att endast användas som en utbytbar del för fordon som redan är i bruk: ja/nej(1)

1.2 Särskilda uppgifter för vissa typer av belysnings- eller ljussignalanordningar .....

1.2.1 För reflektoranordningar: Isolerad/del av en hopsättning eller anordning(1)

1.2.2 För belysning för bakre registreringsskylt: Anordning för upplysning av en hög skylt/en låg skylt(1)

1.2.3 För strålkastare: Om utrustad med en justerbar reflektor, strålkastarens infattningsläge i förhållande till marken och fordonets längsgående mittplan, om strålkastaren är för användning i enbart detta läge, eller dessa lägen:.....

1.2.4 För backningsstrålkastare: Denna anordning skall endast installeras i fordonet som en del av ett par av anordningar: ja/nej(1)

5 **Anmärkningar**

5.1 Ritningar

5.1.1 För belysning för bakre registreringsskylt: den medföljande ritningen nr. ... visar det geometeriska läget i vilket anordningen skall monteras i förhållande till den yta som skall tas upp av registreringsskylten, och konturerna av den yta som skall vara lämpligt upplyst.

5.1.2 För reflektoranordningar: den medföljande ritningen nr ... visar det geometeriska läget i vilket anordningen skall monteras på fordonet.

5.1.3 För alla andra belysnings- och ljussignalanordningar: den medföljande ritningen nr ... visar det geometeriska läget i vilket anordningen skall monteras på fordonet, samt anordningens referensaxel och referenscentrum.

5.2 För strålkastare: Driftsätt som används under provningen (punkt 5.2.3.9 i bilaga I till direktiv 76/761/EEG):.....

---

(1) Stryk det som inte är tillämpligt.
(2) För ljus med icke utbytbara ljuskällor, ange antal ljuskällor och deras wattförbrukning.

▼M3

Tillägg 4

MALL

Maximiformat: A4 (210 mm × 297 mm)

EG-TYPGODKÄNNANDEINTYG

Myndighetens stämpel

Meddelande om

— typgodkännande (1)

— utvidgat typgodkännande (1)

— vägrat typgodkännande (1)

— återkallat typgodkännande (1)

för en typ av fordon/komponent/separat teknisk enhet (1) med beaktande av direktiv . . ./. . ./EEG, senast ändrat genom direktiv . . ./. . ./EG.

Typgodkännandenummer: .....

Orsak till utvidgning: .....

AVSNITT I

0.1 Fabrikat (tillverkarens handelsbeteckning): .....

0.2 Typ: .....

0.3 Märkning av typen, om sådana finns på fordonet/komponenten/den separata tekniska enheten (1) (2): .....

0.3.1 Märkningens placering: .....

0.4 Fordonskategori (1) (3): .....

0.5 Tillverkarens namn och adress: .....

0.7 Var och hur typgodkännandemärket är anbringat på komponenter och separata tekniska enheter: .....

0.8 Adress(er) till monteringsanläggning(ar): .....

AVSNITT II

1. Ytterligare information (i tillämpliga fall): se förlängning

2. Teknisk tjänst som ansvarar för provningen: .....

3. Datum för provningsrapporten: .....

4. Provningsrapportens nummer: .....

5. Eventuella anmärkningar: se förlängning

6. Ort: .....

▼M3

7. Datum:.....

8. Underskrift:.....

9. Innehållsförteckningen till en dokumentation som lämnats till den godkännande myndigheten, och som kan erhållas på begäran, bifogas.

(1) Stryk om ej tillämpligt.
(2) Om märkningen av typen innehåller tecken som inte är relevanta för beskrivningen av de fordon, komponenter eller den tekniska enhet som omfattas av detta typgodkännandeintyg, skall sådana tecken anges med symbolen "?" i dokumentet (t.ex. ABC??123??).
(3) Enligt definitionen i del A i bilaga II till direktiv 70/156/EEG.

Förlängning till EG-Typgodkännandeintyg nr ...

om typgodkännande för komponent av en ljuskälla för användande i godkända lyktor enligt direktiv 76/761/EEG, senast ändrat genom direktiv .../.../EG

1. **Ytterligare uppgifter**

1.1 Anordningskategori:.....

1.2 Färgen på det ljus som alstras:.....

1.3 Märkspänning: .....

1.4 Märkeffekt:.....

1.5 I tillämpliga fall förkopplingsdonets handelsbeteckning och typnummer:.....

5. **Anmärkningar**

5.1 Bifogad ritning nr ... visar hela ljuskällan.

▼M3

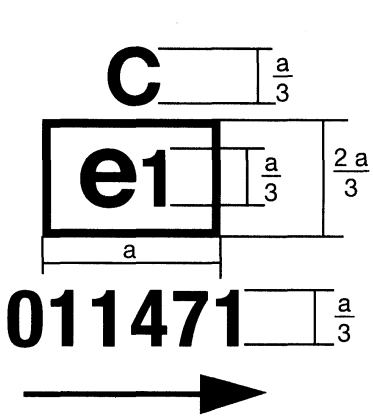
Tillägg 5

EXEMPEL PÅ EG-TYPGODKÄNNANDEMÄRKE FÖR KOMPONENT

Figur 1

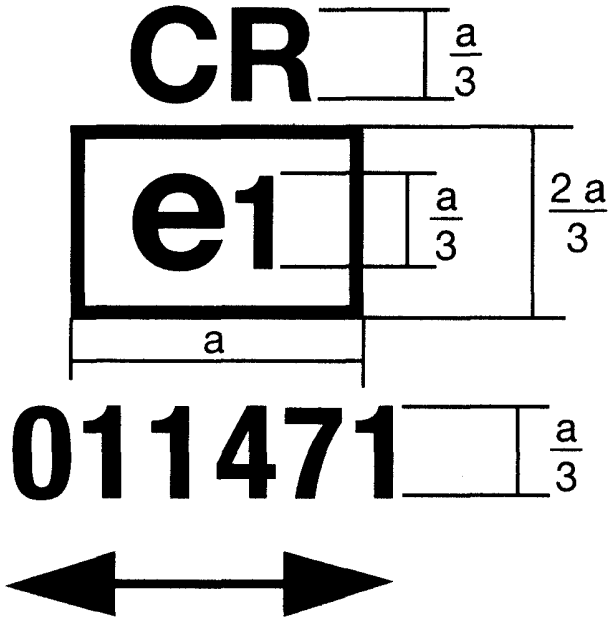
Oberoende lyktor

Exempel 1



Den anordning som bär det EG-typgodkännandemärke för komponent som visas ovan är en strålkastare som med avseende på halvljuset överensstämmer med kraven i bilaga II (sekvensnr 01) och uteslutande är utformad för vänstertrafik, typgodkänd i Tyskland (e1) under det grundläggande godkännandenumret 1471.

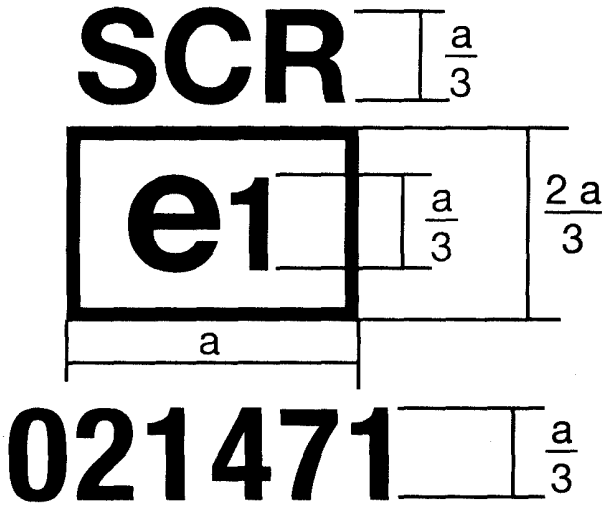
Exempel 2



Den anordning som bär det EG-typgodkännandemärke för komponent som visas ovan är en strålkastare som beträffande både hel- och halvljus överensstämmer med kraven i bilaga II (sekvensnr 01) och är utformad för båda trafiksystemen genom reglering av lyktans optiska enhet, typgodkänd i Tyskland (e1) under det grundläggande godkännandenumret 1471.

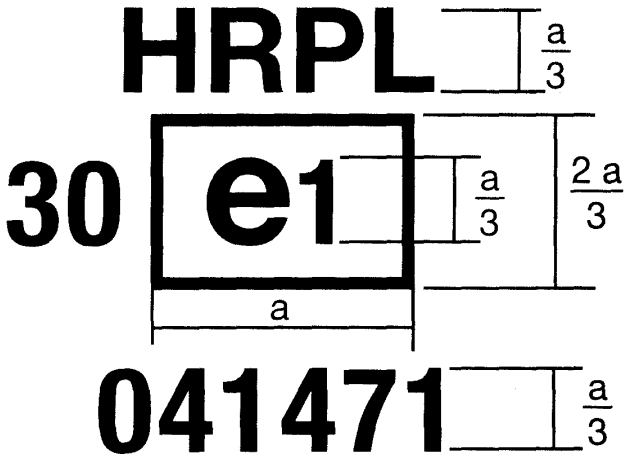
▼M3

Exempel 3



Den anordning som bär det EG-typgodkännandemärke för komponent som visas ovan är en strålkastare av förseglad typ (*sealed-beam*) som beträffande både hel- och halvljus överensstämmer med kraven i bilaga III (sekvensnr 02) och endast är utformad för högertrafik, typgodkänd i Tyskland (e1) under det grundläggande godkännandenumret 1471.

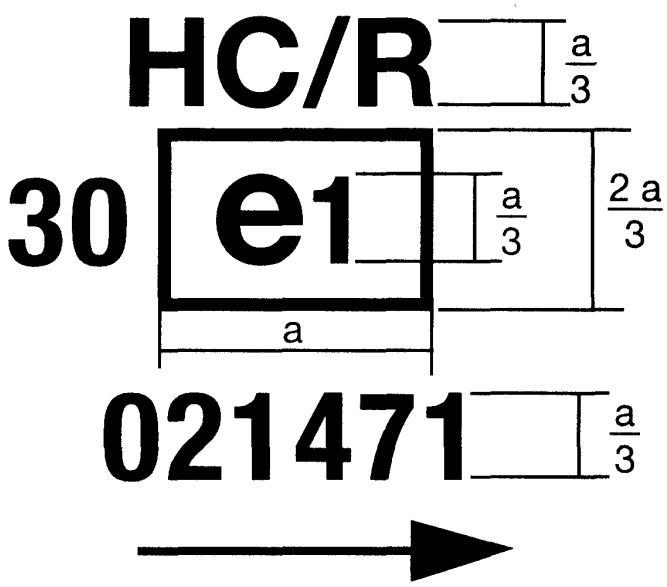
Exempel 4



Den anordning som bär det EG-typgodkännandemärke för komponent som visas ovan är en strålkastare som innefattar ett lyktglas av plast, som beträffande helljuset överensstämmer med kraven i bilaga IV (sekvensnr 04) och endast är utformad för högertrafik, typgodkänd i Tyskland (e1) under det grundläggande godkännandenumret 1471. Numret 30 indikerar att helljusets maximala ljusstyrka är mellan 86 250 och 101 250 candela.

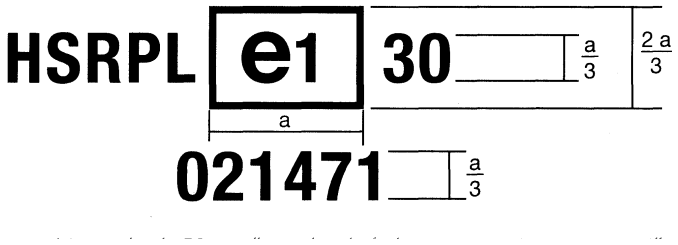
▼M3

Exempel 5



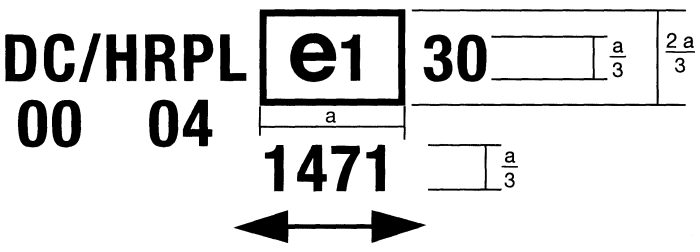
Den anordning som bär det EG-typgodkännandemärke för komponent som visas ovan är en strålkastare som beträffande både hel- och halvljus överensstämmer med kraven i bilaga V (sekvensnr 02) och endast är utformad för vänstertrafik, typgodkänd i Tyskland (e1) under det grundläggande godkännandenumret 1471. Glödtråden för halvljuset skall inte tändas samtidigt som glödtråden för helljuset eller någon annan strålkastare med vilken den är ömsesidigt installerad. För betydelsen av numret 30, se exempel 4.

Exempel 6



Den anordning som bär det EG-typgodkännandemärke för komponent som visas ovan är en strålkastare som innefattar ett lyktglas av plast, som beträffande helljuset överensstämmer med kraven i bilaga VI (sekvensnr 02) och endast är utformad för högertrafik, typgodkänd i Tyskland (e1) under det grundläggande godkännandenumret 1471. För betydelsen av numret 30, se exempel 4.

Exempel 7



Den anordning som bär det EG-typgodkännandemärke för komponent som visas ovan är en strålkastare som innefattar ett lyktglas av plast, som beträffande

▼M3

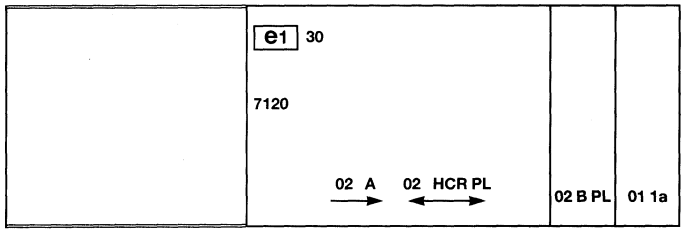
halvljuset överensstämmer med kraven i bilaga VIII (sekvensnr 00) och är utformad för båda trafiksystemen, typgodkänd i Tyskland (e1) under det grundläggande godkännandenumret 1471 samt är kombinerad, grupperad eller ömsesidigt installerad med ett helljus som överensstämmer med kraven i bilaga IV (sekvensnr 04). Halvljuset skall inte tändas samtidigt som helljuset. För betydelsen av numret 30, se exempel 4.

Figur 2

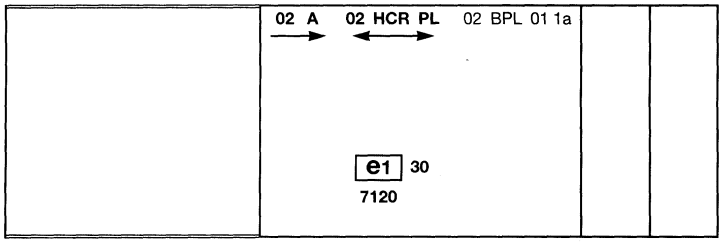
Förenklad märkning av grupperade, kombinerade eller ömsesidigt inbyggda lyktor när två eller fler lyktor är delar av ett och samma aggregat

(De vertikala och horisontella linjerna schemalägger formen av ljussignalanordningen. Dessa tillhör inte godkännandemärket)

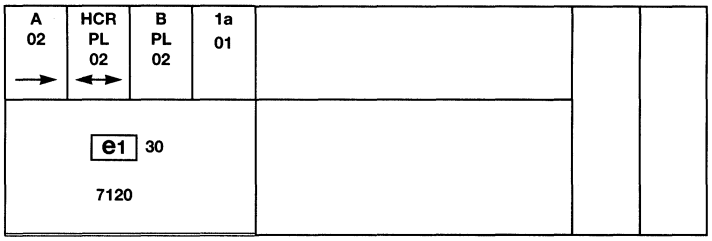
MODELL A



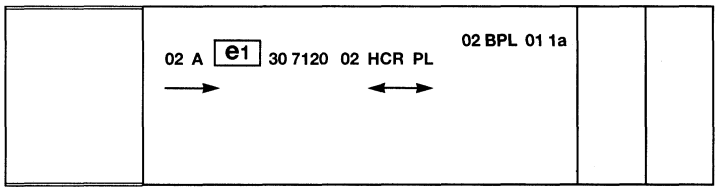
MODELL B



MODELL C



MODELL D



Anmärkning: De fyra exemplen på godkännandemärken, modellerna A, B, C och D, representerar fyra varianter av märkning för en belysnings- och ljussignalanordning när två eller fler ljus är delar av en och samma enhet av grupperade, kombinerade eller ömsesidigt inbyggda ljus.

▼M3

Dessa godkännandemärken visar att anordningen godkändes i Tyskland (e1) under det grundläggande godkännandenumret 7120 och består av

ett främre positionsljus (A) godkänt i enlighet med bilaga II till direktiv 76/758/EEG, sekvensnr 02, för en anordning för vänsterhänta,

en strålkastare (HCR) med ett avbländarljus som är konstruerat för höger- och vänstertrafik och färdljus med en högsta styrka på mellan 86 250 och 101 250 candela (som visas i numret 30), godkänd i enlighet med bilaga V till direktiv 76/761/EEG, sekvensnr 02, omfattande en lykta i plast (PL),

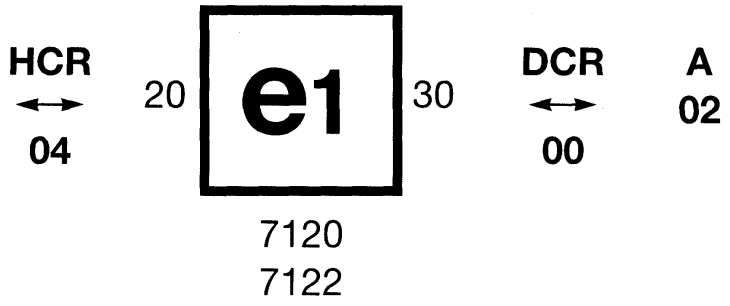
ett bakre dimljus (B) godkänt i enlighet med direktiv 76/762/EEG, sekvensnr 02, omfattande en lykta i plast (PL),

en främre blinkers av kategori 1a godkänd i enlighet med direktiv 76/759/EEG, sekvensnr 01.

Figur 3

Ljus som är ömsesidigt inbyggt eller grupperat med en strålkastare

Exempel 1



Exemplet ovan motsvarar den märkning på en lykta som är avsedd att användas för olika typer av strålkastare, nämligen

antingen

en strålkastare med ett avbländarljus som är konstruerat för båda trafiksystemen och ett färdljus med en högsta styrka på mellan 52 500 och 67 500 candela (visas med numret 20), godkänd i Tyskland (e1) under det grundläggande godkännandenumret 7120 i enlighet med kraven i bilaga IV till direktiv 76/761/EEG, sekvensnr 04, som är ömsesidigt inbyggd med en främre dimstrålkastare, godkänd i enlighet med direktiv 76/761/EEG, sekvensnr 04, som är ömsesidigt inbyggd med en framvarsellykta, godkänd i enlighet med bilaga II till direktiv 76/758/EEG, sekvensnr 02.

eller

en strålkastare med ett gasurladdningshalvljus och ett helljus med en högsta ljusstyrka på mellan 86 250 och 101 250 candela (vilket visas med numret 30) som är utformad för båda trafiksystemen, godkänd i Tyskland (e1) under det grundläggande godkännandnumret 7122 i enlighet med kraven i bilaga VIII till direktiv 76/761/EEG, sekvensnr 00, som är ömsesidigt inbyggd med samma framvarsellykta som ovan.

eller

också båda av de ovan nämnda strålkastarna, godkända som enskilda ljus.

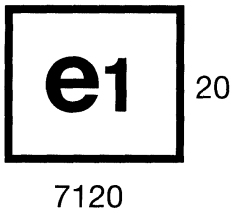
Huvuddelen av strålkastaren skall bära det enda giltiga godkännandenumret, t.ex.:

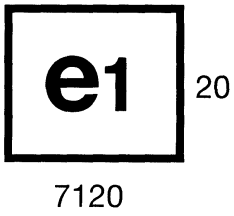
▼M3



eller



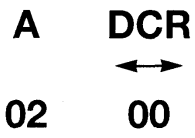


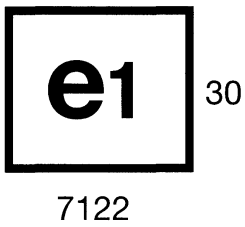


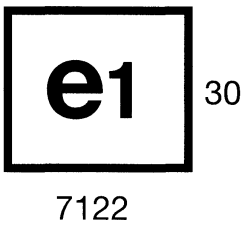
eller



eller

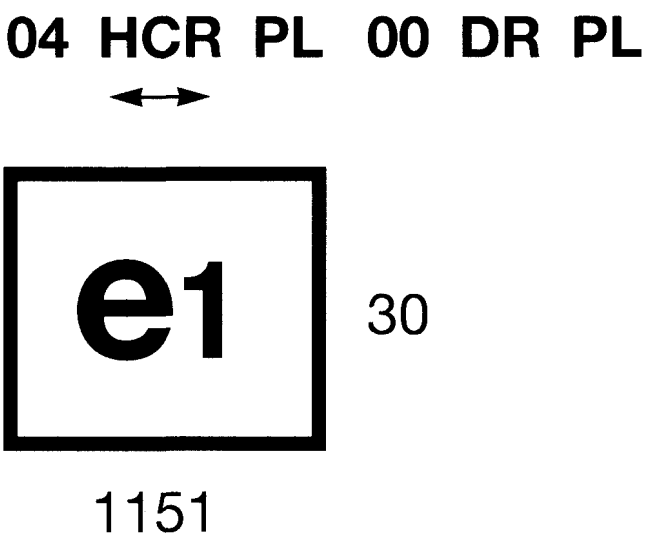






▼M3

Exempel 2



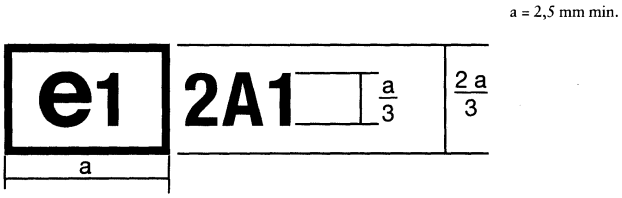
Exemplet ovan motsvarar märkningen av ett lampglas i plast som används i en sammansättning av två strålkastare, godkänd i Tyskland (e1) under det grundläggande godkännandenumret 1151 och består av

— en strålkastare med ett halogenhalvljus utformad för båda trafiksystemen och ett halogenhelljus med en maximal ljusstyrka på mellan x och y candela och överensstämmer med kraven i bilaga IV och till direktiv 76/761/EEG, sekvensnr 04, och

— en strålkastare med ett gasurladdningshelljus med en maximal ljusstyrka på mellan w och z candela som överensstämmer med kraven i bilaga VIII till direktiv 76/761/EEG, där den maximala ljusstyrkan för helljusen som helhet ligger mellan 86 250 och 101 250 candela, vilket visas med numret 30.

Figur 4

Ljuskällor



Godkännandemärket ovan påfört en ljuskälla visar att denna ljuskälla har godkänts i Tyskland (e1) under godkännandenr 2A1. Första siffran/bokstaven i numret visar att ljuskällan beträffande glödlamporna överensstämmer med kraven i bilaga VII.

▼M3

BILAGA II

RÄCKVIDD OCH TEKNISKA KRAV

1. RÄCKVIDD

Denna bilaga gäller motorfordonsstrålkastare som avger asymmetriskt halvljus eller helljus eller båda och är utrustade med glödlampor i kategori R2 och/eller HS1.

2. TEKNISKA KRAV

2.1. De tekniska kraven är de som redovisas i punkt 1 och punkterna 5-8, samt i bilagorna 3-4 och 6-8 i förordning nr 1 i Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa, som består av en konsolidering av följande dokument:

— ändringar i 01-serien som omfattar tilläggen 1-3 till ändringar i 01-serien ([1]),

— tillägg 4 till ändringar i 01-serien ([2]),

— tillägg 5 till ändringarna i 01-serien som omfattar rättelserna till 3 till ändringarna i 01-serien rättelserna till revision 4 av förordning nr 1 ([3]),

— tillägg 6 till ändringarna i 01-serien ([4]),

— tillägg 7 till ändringar i 01-serien ([5]),

förutom att

2.1.1. där hänvisning görs till ”förordning nr 37” skall detta tolkas som ”bilaga VII till detta direktiv”,

2.1.2. i punkt 6.5 avser ”punkt 2.1” ”punkt 1.4.2.3 till tillägg 1 i bilaga I till detta direktiv.”

2.1.3. i punkt 2.5 i bilaga 3, avser punkt 9.1 i denna förordning ”punkt 2.1 i bilaga X till direktiv 70/156/EEG”,

2.1.4. i punkt 1.1 och tillägg 1 i bilaga 7, avser ”punkt 2.2.4 i denna förordning” i titeln till tabell A ”punkt 2.1.2.2 i bilaga I till detta direktiv”,

2.1.5. i punkt 1.2 och tillägg 1 i bilaga 7 avser ”punkt 2.2.3 i denna förordning” i titeln till tabell B ”punkt 2.1.2.1 i bilaga I till detta direktiv”.

2.1.6. i punkt 2.4.2 i bilaga 7 avser ”punkt 2.2.4 ovan” ”punkt 2.1.2.2.2 i bilaga I till detta direktiv”,

2.1.7. i punkt 2.3 och punkt 3.3 i bilaga 8 avser ”punkt 10” ”artikel 11 i direktiv 70/156/EEG”,

2.1.8. endast strålkastare som avger vitt ljus skall godkännas i enlighet med detta direktiv.

([1]) E/ECE/324 / E/ECE/TRANS/505 } Add. 1/Rev. 4.
([2]) E/ECE/324 / E/ECE/TRANS/505 } Add. 1/Rev. 4./Amend. 1.
([3]) E/ECE/324 / E/ECE/TRANS/505 } Add. 1/Rev. 4./Amend. 2.
([4]) TRANS/WP.29/489.
([5]) TRANS/WP.29/535.

▼M3

BILAGA III

RÄCKVIDD OCH TEKNISKA KRAV

1. RÄCKVIDD

Denna bilaga gäller förseglade motorfordonsstrålkastare (sealed-beam) som avger asymmetriskt halvljus eller helljus eller båda.

2. TEKNISKA KRAV

2.1. De tekniska kraven är de som redovisas i punkterna 2, 6-8 och 11, i bilagorna 3, 4 (sidorna 32-39 i referensdokument ([1])) och 5-7 i förordning nr 5 i Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa, som består av en konsolidering av följande dokument:

— ändringar i serierna 01 och 02 som omfattar tillägg 1-2 till ändringar i 02-serien ([1]),

— rättelse 1 i revision 3 av förordning nr 5 ([2]),

— tillägg 3 till ändringar i 02-serien ([3]),

— tillägg 4 till ändringar i 02-serien ([4]),

förutom att

2.1.1. i punkt 2.5 i bilaga 3 avser ”punkt 12.1 i denna förordning” ”punkt 2.1. i bilaga X till direktiv 70/156/EEG”,

2.1.2. i punkt 1.1 och tillägg 1 i bilaga 6 avser ”punkt 2.1.2.2 i bilaga I till detta direktiv” i titeln till tabell A ”punkt 2.2.4. i denna förordning”,

2.1.3. i punkt 1.2 och tillägg 1 i bilaga 6 avser ”punkt 3.2.3 i denna förordning” i titeln till tabell B ”punkt 2.1.2.1 i bilaga I till detta direktiv”,

2.1.4. i bilaga 6 punkt 2.4.2 avser ”punkt 2.2.4 ovan” ”punkt 2.1.2.2.2 i bilaga I till detta direktiv”,

2.1.5. i punkt 2.3 och punkt 3.3 i bilaga 7 avser ”punkt 13” ”artikel 11 i direktiv 70/156/EEG”,

2.1.6. endast strålkastare som avger vitt ljus skall godkännas i enlighet med detta direktiv

([1]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Add. 4/Rev. 3.
([2]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Add. 4/Rev. 3./Corr. 1.
([3]) TRANS/WP.29/491.
([4]) TRANS/WP.29/567.

▼M3

BILAGA IV

RÄCKVIDD OCH TEKNISKA KRAV

1. RÄCKVIDD

Denna bilaga gäller motofordonsstrålkastare som avger asymmetriskt halvljus eller helljus eller båda och är utrustade med halogenglödlampor i kategorierna H_1, H_2, H_3, HB_3, HB_4, H_7 och/eller H_8.

2. TEKNISKA KRAV

2.1. De tekniska kraven är de som redovisas i punkterna 1, 5, 6, 8 och 9, samt i bilagorna 2 och 4-7 i förordning nr 8 i Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa, som består av en konsolidering av följande dokument:

— ändringar i serierna 01-04 som omfattar tilläggen 1-4 till ändringar i 04-serien ([1])

— tillägg 5 till ändringar i 04-serien ([2]),

— rättelse 1 till tillägg 4 till ändringarna i 04-serien ([3]),

— rättelse 2 till revision 3 av förordning nr 8 ([4]),

— tillägg 6 till ändringar i 04-serien ([5]),

— tillägg 7 till ändringar i 04-serien ([6]),

— tillägg 8 till ändringar i 04-serien ([7]),

— tillägg 9 till ändringar i 04-serien ([8]),

— tillägg 10 till ändringar i 04-serien,

förutom att

2.1.1. där hänvisning görs till ”förordning nr 37” skall detta tydas som ”bilaga VII till detta direktiv”,

2.1.2. i punkt 6.3.2.1.2 avser ”punkt 4.2.2.7” ”punkt 5.2.3.8 i bilaga I till detta direktiv”,

2.1.3. i punkt 6.4 avser ”punkt 2.1.3” punkt 1.4.2.3 i tillägg 1 i bilaga I till detta direktiv,

2.1.4. i punkt 2.5 i bilaga 2 avser ”punkt 12.1. i denna förordning” ”punkt 2.1 i bilaga X till direktiv 70/156/EEG”,

2.1.5. i punkt 1.1 och tillägg 1 i bilaga 6 avser i titeln till tabell A ”punkt 2.2.4. i denna förordning” ”punkt 2.1.2.2 i bilaga I till detta direktiv”,

2.1.6. i punkt 1.2 och tillägg 1 i bilaga 6 avser ”punkt 2.2.3 i denna förordning” i titeln till tabell B ”punkt 2.1.2.1 i bilaga I till detta direktiv”,

2.1.7. i punkt 2.4.2 i bilaga 6 avser ”punkt 2.2.4” ”punkt 2.1.2.2.2 i bilaga I till detta direktiv”,

2.1.8. i punkt 2.3 och punkt 3.3 i bilaga 7 avser ”punkt 13” ”artikel 11 i direktiv 70/156/EEG”,

2.1.9. endast strålkastare som avger vitt ljus skall godkännas i enlighet med detta direktiv.

([1]) E/ECE/324 / E/ECE/TRANS/505 } Add. 7/Rev. 3.
([2]) E/ECE/324 / E/ECE/TRANS/505 } Add. 7/Rev. 3./Amend. 1.
([3]) E/ECE/324 / E/ECE/TRANS/505 } Add. 7/Rev. 3./Corr. 1.
([4]) E/ECE/324 / E/ECE/TRANS/505 } Add. 7/Rev. 3./Corr. 2.
([5]) TRANS/WP.29/520.
([6]) TRANS/WP.29/538.
([7]) TRANS/WP.29/585.
([8]) TRANS/WP.29/623.

▼M3

BILAGA V

RÄCKVIDD OCH TEKNISKA KRAV

1. RÄCKVIDD

Denna bilaga gäller motorfordonsstrålkastare som avger asymmetriskt halvljus eller helljus eller båda och är utrustade med halogenglödlampor av kategori H_4.

2. TEKNISKA KRAV

2.1. De tekniska kraven är de som redovisas i punkterna 1, 5, 6, 8 och 9, samt bilagorna 3-7 i förordning nr 20 i Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa, som består av en konsolidering av följande dokument:

— ändringar i serierna 01 och 02 som omfattar tillägg 1-3 till ändringar i 02-serien ([1]),

— tillägg 4 till ändringar i 02-serien ([2]),

— tillägg 5 till ändringarna i 02-serien som omfattar rättelserna till 3 till ändringarna i 02-serien rättelserna till revision 2 av förordning nr 20 ([3]),

— tillägg 6 till ändringar i 02-serien ([4]),

förutom att

2.1.1. där hänvisning görs till ”förordning nr 37” skall detta tydas som ”bilaga VII till detta direktiv”,

2.1.2. i punkt 6.3.2.1.2, avser ”punkt 4.2.2.7” ”punkt 5.2.3.8 i bilaga I till detta direktiv”,

2.1.3. i punkt 6.4 avser ”punkt 2.1.3” punkt 1.4.2.3 i tillägg 1 i bilaga I till detta direktiv,

2.1.4. i punkt 2.5 i bilaga 5 avser ”punkt 12.1. i denna förordning” ”punkt 2.1 i bilaga X till direktiv 70/156/EEG”,

2.1.5. i punkt 1.1, och tillägg 1 i bilaga 6, avser i titeln till tabell A ”punkt 2.2.4. i denna förordning” ”punkt 2.1.2.2 i bilaga I till detta direktiv”,

2.1.6. i punkt 1.2 och tillägg 1 i bilaga 6 avser ”punkt 2.2.3 i denna förordning” i titeln till tabell B ”punkt 2.1.2.1 i bilaga I till detta direktiv”,

2.1.7. i punkt 2.4.2 i bilaga 6 avser ”punkt 2.2.4.1.1 i denna förordning” ”punkt 2.1.2.2.2 i bilaga I till detta direktiv”,

2.1.8. i punkterna 2.3 och punkt 3.3 i bilaga 7 avser ”punkt 13” ”artikel 11 i direktiv 70/156/EEG”,

2.1.9. endast strålkastare som avger vitt ljus skall godkännas i enlighet med detta direktiv.

([1]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 19/Rev. 2.
([2]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 19/Rev. 2./Amend. 1.
([3]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 19/Rev. 2./Amend. 2.
([4]) TRANS/WP.29/541.

▼M3

BILAGA VI

RÄCKVIDD OCH TEKNISKA KRAV

1. RÄCKVIDD

Bilagan gäller halogenmotorfordonsstrålkastare av förseglad typ (sealed-beam) som avger asymmetriskt halvljus eller helljus eller båda.

2. TEKNISKA KRAV

2.1. De tekniska kraven är de som redovisas i punkterna 2, 6-8 och 10, samt i bilagorna 3-8 i förordning nr 31 i Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa, som består av en konsolidering av följande dokument:

— ändringar i serierna 01 och 02 som omfattar tilläggen 1 och 2 till ändringar i 02-serien [1],

— rättelse 1 till revision 1 av förordning nr 31 [2],

— tillägg 3 till ändringar i 02-serien [3],

— tillägg 4 till ändringar i 02-serien [4],

förutom att

2.1.1. i punkt 8.3.2.1.2, avser ”punkt 5.2.2.5” punkt 5.2.3.8 i bilaga I till detta direktiv,

2.1.2. i punkt 2.5 i bilaga 5 avser ”punkt 11.1 i denna förordning” ”punkt 2.1 i bilaga X till direktiv 70/156/EEG”,

2.1.3. i punkt 1.1 och tillägg 1 i bilaga 7 avser ”punkt 3.2.4 i denna förordning” i titeln till tabell A ”punkt 2.1.2.2 i bilaga I till detta direktiv”,

2.1.4. i punkt 1.2 och tillägg 1 i bilaga 7 avser ”punkt 3.2.3 i denna förordning” i titeln till tabell B ”punkt 2.1.2.1 i bilaga I till detta direktiv”,

2.1.5. i punkt 2.4.2 i bilaga 7 avser ”punkt 3.2.4.1.1 i denna förordning” ”punkt 2.1.2.2.2 i bilaga I till detta direktiv”,

2.1.6. i punkterna 2.3 och 3.3 i bilaga 8 avser ”punkt 12” ”artikel 11 i direktiv 70/156/EEG”,

2.1.7. endast strålkastare som avger vitt ljus skall godkännas i enlighet med detta direktiv.

[1] E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 30/Rev. 1.
[2] E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 30/Rev. 1/Corr. 1.
[3] TRANS/WP.29/497.
[4] TRANS/WP.29/569.

▼M3

BILAGA VII

RÄCKVIDD OCH TEKNISKA KRAV

1. RÄCKVIDD

Bilagan gäller glödlampor att användas i godkända lampenheter för motorfordon och släpvagnar till dessa fordon.

2. TEKNISKA KRAV

2.1. De tekniska kraven är de som redovisas i punkt 2.1 och punkt 3 samt i bilagorna 1 och 4-9 i förordning nr 37 i Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa, som består av en konsolidering av följande dokument:

— ändringar i serierna 02 och 03 som omfattar rättelse 2 och tillägg 1-9 till ändringar i 03-serien ([1]),

— rättelse 1 till revision 2 ([2]),

— tillägg 10-12 till ändringar i 03-serien ([3]),

— tillägg 13 till ändringar i 03-serien ([4]),

— tillägg 14 till ändringar i 03-serien,

— tillägg 15 till ändringar i 03-serien,

förutom att

2.1.1. i punkt 2.5 i bilaga 6 avser ”punkt 4.1 i denna förordning” ”punkt 2.1 i bilaga X till direktiv 70/156/EEG”.

([1]) E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 36/Rev. 2.

([2]) E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 36/Rev. 2./Corr. 1.

([3]) E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 36/Rev. 2/Amend. 1.

([4]) TRANS/WP.29/498.

▼**M3**

BILAGA VIII

RÄCKVIDD OCH TEKNISKA KRAV

1. RÄCKVIDD

Denna bilaga gäller glödlampor för användning i godkända lyktor för motorfordon och släpvagnar till dessa fordon.

2. TEKNISKA KRAV

2.1 De tekniska kraven är de som redovisas i punkt 1, 5, 6 och 7 samt i bilagorna 3-9 i förordning nr 98 i Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa, som består av en konsolidering av följande dokument:

— förordningen i originalform (00) [1],

— tillägg 1 till förordning nr 98 [2],

förutom att

2.1.1 där hänvisning görs till ”förordning nr 99” skall detta tydas som ”bilaga IX till detta direktiv”,

2.1.2 i punkt 1.5 skall ”förordning nr 48” tydas som ”direktiv 76/756/EEG”,

2.1.3 i punkt 6.3.2.2, avser ”punkt 4.2.2.7” ”punkt 5.2.3.8 i bilaga I till detta direktiv”,

2.1.4 i punkt 6.5 avser ”punkt 2.1.4” ”punkt 1.4.2.3 i tillägg 1 i bilaga I till detta direktiv”,

2.1.5 i punkt 1.1 och tillägg 1 i bilaga 5 avser ”punkt 2.2.4 i denna förordning” i titeln till tabell A ”punkt 2.1.2.2. i bilaga I till detta direktiv”,

2.1.6 i punkt 1.2 och tillägg 1 i bilaga 5 avser ”punkt 2.2.3 i denna förordning” i titeln till tabell B ”punkt 2.1.2.1. i bilaga I till detta direktiv”,

2.1.7 i punkt 2.4.2 i bilaga 5 avser ”punkt 2.2.4” ”punkt 2.1.2.2.2 i bilaga I till detta direktiv”,

2.1.8 i punkt 2.5 i bilaga 8 avser ”punkt 9.1 i denna förordning” ”punkt 2.1 i bilaga X till direktiv 70/156/EEG”,

2.1.9 i punkterna 2.3 och 3.3 i bilaga 9 avser ”punkt 10” ”artikel 11 i direktiv 70/156/EEG”,

2.1.10 endast strålkastare som avger vitt ljus skall godkännas i enlighet med detta direktiv.

[1] E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 97.

[2] TRANS/WP.29/553.

▼**M3**

BILAGA IX

RÄCKVIDD OCH TEKNISKA KRAV

1. RÄCKVIDD

Denna bilaga gäller gasurladdningslampor att användas i godkända lyktor för gasurladdningslampor för motorfordon.

2. TEKNISKA KRAV

2.1 De tekniska kraven är de som redovisas i punkt 2.1 och punkt 3 samt i bilagorna 1 och 4-8 i förordning nr 99 i Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa, som består av en konsolidering av följande dokument:

— förordningen i originalform (00) ([1]),

— tillägg 1 till förordning nr 99 ([2]),

förutom att

2.1.1 i punkt 3.2.1 och 3.4.2 och i bilaga 4, punkt 2, avser ”punkt 2.2.2.4” ”punkt 2.2.2.2 i bilaga I till detta direktiv”,

2.1.2 i punkt 2.5 i bilaga 6 avser ”punkt 4.1 i denna förordning” ”punkt 2.1 i bilaga X till direktiv 70/156/EEG”.

([1]) E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 98.

([2]) TRANS/WP.29/587.